

NÉPI EGYSÉG

Tegnap délelőtt 12 órakor

Ünnepélyes keretek között nyújtották át I. Mihály Király Öfelségének a válaszfeliratot

(BUKAREST) — Fényes külsőségek között zajlott le tegnap délelőtt a Király trónbeszédére adott válaszfelirat átadása. Az ország történelmében most először fordult elő, hogy szabad nép szabad képviselői a legszelebb néprétegek kívánságát tükröző válaszfeliratot nyújthattak át a legfelsőbb Alkotmányozó Tényezőnek.

Délelőtt 11 óra után érkezett a királyi palota elé az országgyűlés tegnap kijelölt negyven tagú küldöttsége Sadoveanu Mihai képviselővel az élén, amely hivatalos volt a válaszfelirat az Uralkodónak átadni.

A királyi palota udvarán a királyi testőrségből felállított díszszázad tisztegett a küldöttség előtt. Kisvártatva ismét gőnkocsis érkezett, amely a kormány tagjait hozta.

Pont 12 órakor lépett be a Király Öfelsége a trónterembe és elfoglalta helyét a trónon. Jobbján Groza Péter dr. miniszterelnök és a kormány tagjai foglalták el helyeiket, a baloldalon pedig a képviselőházi küldöttség Sadoveanu Mihai elnökkel az élén.

A szokásos üdvözlések és udvari szertartások után a képviselőház elnöke, Sadoveanu Mihai lépett a trón elé és rövid beszéd kíséretében — amelyet lapunk holnapi számában közlünk — átadta az Uralkodónak az első szabad demokratikus román parlament válaszfeliratát.

Az ünnepélyes átadás után Öfelsége szívélyesen elbeszélgetett mind a kormányfővel, mind a többi jelenlevővel.

Gyöngyösi István, a bukaresti Magyar Költészségi Kirendeltség vezetője írta:

A romániai magyarság maradjon szülőföldjén!

Triarescu külügyminiszter:

Az 1947. évi a román-magyar barátság megszervezésének esztendeje lesz!

(Bukarest) — A bukaresti Magyar Kirendeltség vezetését — mint megírta — a visszahívott Nékám Sándor helyett dr. Gyöngyösi István követségi tanácsos vette át.

Dr. Gyöngyösi István Nagyváradon született 1918-ban a Gajdu-licomban érettségizett. Tökéletesen beszélt románul. A budapesti egyetemen avatták jogi tudórra, majd magántisztviselő lett. A felszabadulás után lépett a külügyminisztérium szolgálatába és ez év februárjában Nékám Sándor helyetteseként külképviseleti megbízatást kapott a román fővárosban.

Gyöngyösi István a nagyváradi „Új Élet” című lapnak a romániai magyarság helyzetéről, valamint Románia és Magyarország kapcsolatairól a következő nyilatkozatot adta:

1947 A ROMÁN-MAGYAR BARÁTSÁG MEGSZERVEZÉSE. NEK ÉVE LESZ

— Tatarescu külügyminiszter a nálá tett legutóbbi látogatásom során szószentet a következőket mondotta: „Eddig is őszinte szándékunk volt, hogy a magyar kormányval és a magyar néppel elmélyítsük baráti kapcsolatunkat, de az 1947. év teljességgel a román-magyar barátság megszervezésének esztendeje lesz.”

— A magyar köztársaság teljes mértékben bízik a román demokratikus erők segítségében, hogy a teljesen zavartalan baráti, sőt testvéri kapcsolat minél tökéletesebb legyen.

— Milyen a visszhangja Magyarországon Groza miniszterelnök több előző kijelentésének, a határok elszellemesítéséről, a „kínai fal” lebontásáról? — kérdezte a lap munkatársa.

— Természetes — válaszolta Gyöngyösi István —, hogy ezeket a megvilágításokat a legnagyobb

rokonsszennel fogadták magyar részről. A magyar köztársaság lelkesen méltányolja ezt az őszinte barátságról tett tanúságot tevő román kezdeményezést. Magyar részről Tildy Zoltán köztársasági elnök legutóbbi a Magyar-Román Társaság

A romániai magyarság ne hagyja el szülőföldjét

— Mi a magyar kormány álláspontja a repatriálás kérdésében? — kérdezte az újságíró.

— A magyar kormány őszinte és többször hangzottatott álláspontja, hogy a romániai magyarság maradjon szülőföldjén és éljen azokkal a jogokkal, lehetőségekkel, melyeket a demokratikus Románia nyújt számára. A magyar köztársaság abban a tekintetben is tárgyalni fog a román kormányfővel, hogy azok a magyarok, akik ma még tisztázatlan állampolgársági helyzetükkel fogva külföldieknek minősülnek Romániában, itt maradassanak és megszerezhessék a román állampolgárságot.

— Helyesnek látja a Magyar Népi Szövetség álláspontját és irányvonalát a két nép megbékélésének érdekében? — érdeklődött tovább a

Mocsáry-emléknapján tett hitet a román-magyar barátság kiszélesítésének politikai céljait.

— A két országot kölcsönösen érintő számos kérdést különben a két kormány közvetlenül kell majd lefolytatnia.

lap munkatársa.

— A Magyar Népi Szövetség komoly és eredményes munkát fejtett ki a két nép barátsága érdekében. Politikájá, melyet a román demokráciával szövetségben folytat — szilárd meggyőződés szerint —, az egyetlen helyes politika. Magyar hivatalos körökben, de a magyar közvéleményben is rendkívül jó benyomást keltett a MNSZ választási sikere és az az egység, amelyről a magyarság a választás során biztonyságot tett. A romániai magyarság hitet tett ezen a választáson amellyel, hogy vállaltva akar a demokratikus román erővel harcolni és a választások eredménye, a magyarság parlamenti képviselete ennek a törekvésnek kétségkívül komoly súlyt ad — fejezte be nyilatkozatát Gyöngyösi István.

Állandó egészségügyi ellenőrzés alá veszik a tantestület minden tagját

(Bukarest, Agerperes) — A nemzetnevelési minisztérium rendeletét közli a hivatalos lap most megjelent száma a tantestület tagjai egészségügyi nyilvántartásáról. A rendelet úgy intézkedik, hogy a tantestület minden egyes tagja Röntgen, tüdő-, orr-, fül- és gégevizsgálatnak vessen magát évente június 1-é és január 1-é közötti időben.

A tantestület minden tagja két

egészségügyi könyvecskét kap. Ennek egyik példánya magánál, a másik a nemzetnevelési minisztérium egészségügyi osztályán lesz. Ez az osztály nyilvántartja a tantestület tagjainak egészségügyi adatait és helyzettét. A közelebbi orvosi vizsgálatokat a kerületi poliklinikák végzik, vagy szükség esetén — a minisztérium költségére — illetékes szakorvosok.

A szomszédállamokat — köztük Magyarországot is — meghallgatják a német békeszerződés tárgyalásán

(Newyork) — A külügyminiszterek értekezletének utolsó ülésén úgy határoztak, hogy a január 14-én Londonban összeülő értekezleten meghallgatják az európai kis államok véleményét is a német és az osztrák békeszerződés előkészítésével kapcsolatban.

Elsősorban Németország szomszédai jönnek tekintetbe és így rámeny van arra, hogy e fontos kérdésben Magyarország is szóhoz jut.

AZ ATOMELLENŐRZÉS KÉRDÉSE

(Newyork) — Az Atomerő Bizottság tegnap nyilatkozott az angol-amerikai javaslatokról, hogy a világ atomellenőrzési szerződése ne essék a Biztonsági Tanács vétoja alá. Baruch tanár kérte a részéről benyújtott amerikai javaslat azonnali elfogadását.

Gromiko nem foglalt állást, hanem időt kért a megvizsgálásra és a jövő hétig való elnapolást ajánlotta. Baruch a terv szoviet részről való elfogadása érdekében támogatja a kért haladékot.

AMERIKA AZ ÚJ ÉVBEN FOKOZNI FOGJA ELELMISZER KIVITELET EURÓPÁBA

(Washington) — Byrnes tegnap este közölte, Amerika mindent elkövet, hogy az új évben növelje bűszállítványait. Truman elnök néhány napon belül nyilatkozik fog az Európába való élelmiszer-kivitel új kérdéseiről. Washingtoni tudósítók jelentik, hogy leginkább a közlekedési nehézségek késleltetik az élelmiszerkivitel. Lehetséges, hogy Truman külön írodást állít fel, amely csak ezzel a kérdéssel fog foglalkozni.

Az alsóházban a közlelmiszerügyi miniszter tegnap részleteket mondott el arról, hogy mennyi búzát és lisztet kap Anglia Amerikától. A mennyiség elég lesz ahhoz, hogy elkerüljék a jövő hónap végén beálló élelmiszer válságot.

Byrnes tegnap esti nyilatkozatában azt is kijelentette, hogy az amerikai kormánynak nincs kifogása Németország brit övezetében az ipar államosítása ellen. ha e tervek összhangban vannak a német nép kívánságaival. Az államosítási terv nem érinti az övezetek gazdasági egységesítésére vonatkozó angol-amerikai egyezményt.

AZ AMERIKAI KÖZTÁRSASÁGI PÁRT CSAK FELTÉTELESEN TÁMOGATJA A KORMÁNYT

(Washington) — Az amerikai köztársasági párt külpolitikai szóvivője, Wanderberg szenátor tegnap nyilatkozott a párt külpolitikájáról. Kijelentette, hogy nem óhajt továbbra is megmaradni Byrnes állandó tanácsadójának a Külügyminiszterek Tanácsában és az Egyesült Nemzetek ülésén. A köztársasági párt támogatja a kormányt külpolitikájában, az Egyesült Nemzetek és a békeszerződés tekintetében, de nem támogatja a Fehérházzal, Görögországgal, Latin-Amerikával és a Szovjetekkel kapcsolatos kérdésekben.

300 százalékkal emelik fel a vasúti jegyek árát

Szigorú szabályokat alkalmaznak a vasúti utazások rendjénél élizölésárz

(Bukarest) — Az Államvasutak mai helyzetéről Stoicu Chivu, a CFR vezérigazgatója sajtónyilatkozatot adott. Nyilatkozatában rámutatott a vasúti gördülőanyag mai hiányaira. A vasúti kocsik és mozdonyok száma ma 60 százalékkal kisebb, mint a békédevekben. A nyersanyag hiánya miatt a járatok munkák az utóbbi időben 50 százalékkal csökkentek. Havonta 30—40 milliárd lei költséget jelent azoknak a rongálásoknak a kijavítása, amiket ablakok kitörésével és egyéb módon a fegyelmeczetlen utasok okoznak.

A vasúti közlekedés nyomatéknak biztostása érdekében a CFR vezérigazgatósága kénytelen volt arra kéri a kormányt, hagyja jóvá a vasúti jegyek drának 300 százalékos föl-emelését, miután gondoskodni kell a gördülőanyag jókárba hozásáról és mert az eddigi nyomatéknak amúgy sem feleltek meg a mai értékviszonyoknak. A vasúti jegyek eddigi viszonylagos olcsósága az úréréknak alkalmas adott arra, hogy utazgatói saikkal növeljék a fekete kereskedelmet.

A CFR vezérigazgatósága különös szigorral fog fellépni a vasutakom a rend fenntartása érdekében. Megszüntetik a lépcsőkon és a kocsik te-tején való utazást, villamosztagokat szerveznek a vasúti lopások meggát-lására és a tolvajok kérekerítésére pályaudvarokon és a vonatokon egy-aránt. Ugyelni fognak arra is, hogy a vonatok menetrendszerű pontossággal közlekedjenek. Bár a vonathé-sék legtöbbször a gördülőanyag el-hasznáolásának a következményei különös tekintettel lesznek arra, hogy ezek az okok mielőbb megszűnjének.

Elkészült az új állampolgársági törvény tervezete

(MUKAREST. Agerpres) — Az új állampolgársági törvény tervezete elkészült és azt Pátrá-canu igazságügyminiszter a napokban fogja benyújtani a képviselőházba.

A törvénytervezet hat hónapos határidőt engedélyez azoknak, akik 1919-ben és az 1923. évi alkotmány megszavazását követő 3 hónapos határidő alatt nem optáltak a román állampolgárságra az 1919. évi 2085. számú rendelet alapján.

Gyergyói krónika

(Gyergyószentmiklós) — Az utóbbi időben feltűnő módon elszaporodtak a betörések és lopások Gyergyószentmiklósban. A helyi rendőrség határozott megteszi a közbiztonság meg-szálldítására, de megvárakozásnak inu-tatkozott a városnak mind a hat ke-rületében (tízésében) külön polgári védőrségek felállítása főképp éjszakai szolgálatra, mert a rendőrség legény-ségi létszáma csekély.

A Népvédelem eredményes pénzügyi-ést kezdeményezett a had árva kar-csony: te,segélyezésére. Agoston Lázlo csomafalvi szovogyáros 500 000 lej, Borsos Ambrus tűrésgyáros 250 000 lej, Rácz Vince gyergyófalusi, espe-re 25 000 lej, Niazzy Béla főszolgá-bíró 1 havi utalást 100 000 lej adományozta a nemcs célra.

Az inségkonyhák kész eredménytel-működnek mind a város mind a járás területén. Negyven milliót fordítanak beszerzési célokra.

Megnyilvánították rendelkezés alapján lovábba és illus Csikmeze területéről a burgonya kivitele. A "Victoria" mun-kásszerveke az egyedüli — a fegy-verszítélt egyezmény értelmében — amely lement a kötelező burgonyabe-szo-gálásra átvételére.

A gyergyószentmiklós országos állat-vásár gyenge eredménnyel záródott. Nagy kínálat volt a marha- és ortés-vásáron. Vevő kevés volt. Az árak or-szágos viszonylatban alacsonyak vol-tak.

Miért csak a szegények?

Sepsiszentgyörgy) — A szovogyár munkássága ismét bizonyosságot szolgá-tott arról, hogy az elsők között áll, vaahány-szor a háborús sebek enyhíté-séről van szó. Az územ testi és szel-lemi dolgozói rövid két hónap alatt komoly segítséget nyújtottak a Népvédelem gondozásában levő árkos állat-házaknak.

1898 900 lej készpénzen kívül 60 da-rab gyermekjátékot, hat és féltitler ola-ja, 22 kiló borsót, 67 kiló hagymát, lenecét, kukoricát, kenyérszét, több mázas burgonyát, gyermekruhákat és 5000 kiló tűzfát juttattak az árvaház részére. A munkásság ezenkívül tűzfá-járandóságából 32 800 kiló tűzfát aján-lott fel. Ugyanakkor a Népvédelem nap-kozi otthona részére 500 kiló burgonyá 30 kiló kenyérszétet és 5 kiló borsót ajándékozott.

Kész örömmel számolnánk be a gaz-dagok milliói adományairól, de sajná-lattal kellett megállapítanunk, hogy ha-son kell a szegényeknek adni a még szegényebbeknek. Mindig csak a sze-gények...

A „Horizont” r. t. fiókot létesít Sepsiszentgyörgyön

(Sepsiszentgyörgy) — A Brassó-ban nemrégiben megalakult „Horiz-ont” r. t. december 23-án, hétfőn délelőtti 11 órakor szűleskörű érte-kezletet tart a sepsiszentgyörgyi MNSZ helyiségében, amelyen a vál-lalat egy Sepsiszentgyörgyön felál-lítandó fiókjának kérdését tárgyal-ják meg.

Kíváncsok, hogy ezen a gyűlésen mind a megye gazdatisáradalma, mind a testi és szellemi munkásság képviselői, valamint a Székelyföld iparosítása iránt érdeklődők minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Sikeres segítőmunkát fejt ki a Népvédelem csikmezei szervezete

(Csikszerecs, A N E tudósítójától) A Népvédelem csikmezei szervezete megható ünnepség keretében kétszáz pár lábbelit osztott ki a hadárva gyer-mekek részére. Az ünnepségen Kacsá-Marton megyefőnök is résztvett. A szervezete a csikszerecsi árvaház gyer-mekei részére negyven pár cipőt juttat-tott.

Itt említjük meg, hogy a Népvéde-lum új vezetősége széleskörű mozgal-mat indított a háború áldozatainak megsegítésére. Az új munkaterv a se-gítség egész területét fedi le. Különö-sen nagy gondot fordítanak a tifusz elleni védekezésre. Külön fevilágító cso-portokat küldenek vidékre, akik a vé-

dekezés módjait ismertetik. Résztvesz a szervezete az áruszóra elleni küzde-lemben, nem feledkeznek meg ugyanak-kor a hadigondozottakról és az aszály-sújtotta vidékek megsegítéséről.

A Népvédelem a karitatív intézmé-nyekkel karöltve már megndította ka-rácsonyi segélymozgalmát. Az élen Vashányi Antáné, a szociális bizott-ság vezetője, Frnk Miklósné és dr. Vi-tályos Gézáne állnak. Az a terve ennek a csoportnak, hogy karácsonykor leg-ább 300 gyermeket lélekmelegítővel lássanak el. Gyergyószentmiklós-on mintegy 90 meelőtt már elkészült. Az éhínséges vidékekre 2000 darab szer-eletesomagot küldenek ajándékol.

Újra Otthont nyitott a szülőanyáknak

Csikszerecsen az Erdélyi Katolikus Vőszerecs. A multban nagy köz-keveltségnek brándó Mária-Otthont eddig az állami kórház foglalta el s csak most, a helyiségek felsza-badulása után gondolhattak arra, hogy az intézményt ismét megindít-sák. Az otthon jelentőségét csak azok tudják igazán méltányolni, akiknek szükségük van rá: az éder-anyák. A Csikszerecs környéki fal-vak asszonyai, akik a legtöbb eset-ben orvosi segítség nélkül szülték meg gyermekeiket, mert nemcsak falujukban, de a szomszédos fal-vakban sem volt orvos.

Az Otthon december 1-én kezdte meg újra áldatos működését, nagy nehézségek között, de korszerű fel-szereléssel és szakképzett ápolóse-mélyvel. Az indulás anyagi ne-hézségein túlülva máris sikerült le-hetővé tenni, hogy a szegénysorsú anyák kedvezményben részesüljenek. A Mária-Otthon vezetősége reméli, hogy a társadalom megfe-lő támogatásával rövid időn belül az orra részvételüknek ingvenes el-helyezést és kezelést nyújthat. A demokratikus szellemben működő szülőotthont a magyar és román édesanyák egyforma bizalommal ke-resik fel.

A Brassói Dor-Hadas Cionista Szervezet

a Mi Utunk-Alia cionis... ünnepséget rendez
folyó évi december hó 19-én este 9 órai
kezdettel a Redut mozitermében.

Az ünnepség tisztá jövedelmét az Alia alapra fordítják.
A meghívók az előadás estéjén átvethetők a mozi pénztáránál

Magyar ifjak, magyar lányok!

A Magyar Népi Szövetség Ifjú-sága nevében szólók hozzád. An-nak az ifjúságnak a nevében, ahol nekik is kötelességek volna megjelenni, amelyről nekik is tu-domástok kellene, hogy legyen.

Tudjátok-e, hogy mi a MNSZ ifjúság? Nem tudjátok, mert nem tartjátok kötelességeiteknek, hogy mint igaz magyar ifjúság és mint igaz magyar becsületes lányos il-loen eljőjtek a MNSZ ifjúságá-nak a gyűlésére. Kérdelem tőletek és joggal, hogy miért tartjátok ma-gatokat lázól elől a szervezettől, ahol nekik is helyetek volna? Aki igaz magyarnak vanja magát, aki-ben magyar szű dűbög, annak tudnia kellene, mi a kötelessége mind maga, mind nemzete és a haza iránt is. Ma, amikor össze-jövetelket tarthatunk, amikor dol-gozhatunk a demokrácia megerő-sítésére és egy erős demokrácia or-szág felépítésére, akkor meg kell értenetek nekik is, hogy csak ak-kor vagytok igazi demokráta if-jakhoz méltók, ha ebbe az ifjú-sági szervezetbe bekapcsolódtok és velünk és a román demokráta ifjakkal együtt dolgoztok.

Most, amikor új vezetőséget választottunk, ide kell, hogy jöj-jetek ti is. Dolgozzatok kell velünk együtt, mert mi dolgozni akarunk. Magyar lányok! Hol vagytok ti? Ti, akik a jövő édesanyái lesztek, akiknek itt kellene lennetek, hogy gyermekeink jövőjét megalapozzák és manunknak is biztos jövőt kí-sztottunk, hol a gyökök? — Cse-tek el a MNSZ beledáros ifjúsá-gának gyűlésére, ahol együtt be-széljük meg a jövőt, ahol együtt tanuljuk népi énekeinket és tánc-ainkat.

En hiszem, hogy a legközelebbi gyűlésen együtt üdvözölhetjük a Beledáros egész ifjúságot és együtt készülhetünk az ifjúság ünnep-lyére.

Adjátok, hogy így legyen!
A viszonzulásra! Szabadság!

SALAMON GIZELLA,
ifjúsági lány-lelde.

Karácsonyi szere-le csomagokat oszt a brassói MNSZ.

— A MNSZ brassóvárosi szer-vezete szombaton délután 3 órakor szeretetsomagokat oszt szét a szegény gyermekek kö-zött. Az ünnepségen mindenkit szívesen látnak.

UJ MAGYAR KÖNYVEK KARACSONYRA

Karácsony Rend: A MEGNYUGVÁS ÖSVÉNYEN
A haláltáborban epusztult nagy író utolsó regénye.

Említu Viktor: DÉCSI SZERIELEM
Egy művés-pálya története a világ-városok zajgatásától a k.o.s.or csad-jéig.

Rós Károly: ERDELYI ÉPÍTÉSZET
Szűkebb hazánk csodáto világa az író szemével és a művész kezével.

Beer Max: A SZOCIALIZMUS TÖRTÉNETE
3. kötet

A haladó ember nélkülözhetetlen kézikönyve.
Szeplér Ferenc: ARKANGYALOK BUKÁSA
Saját sorsunk egy nagy regény hó-sai sorsának tükrében.

JOZSA BÉLA ATHENAEUM
Kolozsvár

Most jelent meg

KAPO VOLTAM...

FERENCZ DÓRA

BORZALMAS

HAJAL

144 oldal - 1300 krt. 14.500 krt.

POKLABAN

kapható minden könyvtárban!

REGI JATEKOKBOL
ujat csinál

„JOC“

JATEK MUHELY
BRASSO, Tache Ionescu 32.
Udvar.

Heti előjegyzési naptár

Pozsár könyvesboltjában
BRASSO
Rózsater 2. — Telefon: 39-25.

WEISZFEILER TESTVEREK

Pia a Libertății No. 27. — Telefon 11-71.

Engros- és detailüzlet

mindennemű rövid-, kötöttáru, galanteri és illatárú nagy választékban.

Kérjük kirakati árainkat figyelembe.

Bijou Bijou

?

Bijou Bijou

Látogassa a legnagyobb bizalommal

RADU COCIASU

Játéküzlet és illatszertár

BRASSO,
Kapu utca 56. szám.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ“

papír- és írószerkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirsch-utca 6. — Telefon 37-15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzacsok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vaspapírok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBAN! KICSINYBEN

FOG FOG FOG

szokásos padlás alatti, művészi kivitelben

színi koronák, hidak, arany- és platina pótló fémekből

tömés, híd és fal-díszmunkák

Videók sorozatban

Mérsékelt árak:

Basch István

fogász

BRASSO, Weiss Mihály utca
bejárati: Rózsater 10. sz.

Karácsonyi csomagoló papír

POZSAR könyvesboltjában
BRASSO, Rózsater 2.
Telefon: 39-25.

SCALA Mozgó Brasso

Telefon: 33-12.

Bemutatója

Kettős műsorát:

1. Rin-Tin-Tin a csodakutya
az Alaszka Banditák című filmben.

2. A halálos Ellenség című
cow-boly film.

Előadások kezdődnek 3 órástól
folytatás 5 óráig.

Tükrök - Üvegek

Merent Tükrögyár

Brasso

Károlyi Károly utca 4.
Telefon: 10-30.

KÖRNER V. utca

Mos, fest, tisztít

Brassó, Weiss Mihály u. 29.
és Lópiac 28. szám.

Butorszövetek, kretonok, függönyanyagok és kárpitoskellékek

Markovits Herman

BRASSO,
Kapu utca 47. Telefon 20-40

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felfrón szerető férj, öccsége és rokona

tunyogi Csapó Endre

nyugalmazott gimnáziumi tanár

életének 67-ik, boldog házasságának 27-ik évében hosszas szenvedés után december 18-án visszatért lelki Terebélyek.

Drága halottunk hűlt letemét 1946. december 20-án déltől 5 óráig Sepsiszentgyörgy, Rózsater u. 5. szám alatti gyászházban, a református egyház szertartása szerint helyezték örök nyugalomra.

SOBSUNK A VÁLÁS, REMÉNYÜNK A VISZONTLÁTÁS!

Sepsiszentgyörgy, 1946. december 18.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Magyar Testvér! Érted küzd a Népi Egység!

● Háromszékmegyei Iszterjesztőink figyelmébe! Lapunkkal kapcsolatos elszámolókat továbbra is Zeke László sepsiszentgyörgyi megbízottunk végzi.

● Sepsiszentgyörgyön hirdetésekért továbbra is felel Zeke László megbízottunk (Pactér 10 szám.)

APRÓHIRDETÉSEK

FOGLALKOZÁS

ISPANI állást keresek gazdaságban vagy feles birtokot felszereléssel és átalakítással együtt. Ajánlatokat „Ispani” álnév jellegre kérek a brassói kádóba. 8431-f

MUNKASLEANYOK könnyű munkára jelentkeznek. Brassó, Vlad Tepes (Mister-utca) 13. alatt. 8461-f

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ 1 drb. új nagyteljesítményű szavogatómotor 10 H.P., 1 drb. 18 H.P. petro-eumotorok, 1 drb. 2 ütemű nyers. oajmotor 5 H.P., 1 drb. 2 ütemű benz. motor, 1 drb. vasúti gép szíjvezető, szíjvezetőre kiváncsi a család. Megtekinthető Fejér Ignác gépjármű műhely, Kézdivasárhely, Főter 21. Telefon 23. szám. 8433-a

ELADÓ lóka, 5. és Sach-éke, nyereg szertámmal. Cím: Zeke, Sepsiszentgyörgy, Zöldégy 10. 8444

TELKABATOK és egyéb ruhák eladó. Tuzsony szabóság, Brassó, Szent János-utca 7. szám. (Földszint). 8446-a

ELADÓ egy Singer varrógép és egy gyerek sportkosci. Sepsiszentgyörgy, Lázár Mihály u. 17. 8443

TRANSMISSIÓTENGELYEK. CSAP-AGYAK, öntővas és fákerekek készítő, gyalapadok, szivattyúk, fonórak, 3. öntő állókészletre szerelt gép, posztóprésszerű vasúti gép és egy nagy ventilátor eladó. Péterffy Albert posztógyár részvénységi, Kovasza, Háromszék megye. 7750

EGY fekete és egy szürke férfiruha eladó Sepsiszentgyörgy, Lenin u. 1. szobánál. 8442

VESZÉK készpénzért és bizományba porcelán, kristály és evőeszköz készletek, műtárgyakat, régi tárgyakat, perzsaszőnyegeket. Madas Brassó, Pia Libertății 1. udvarban. 8447-a

MÉLYGYERMEKKOCSI jóállapotú eladó. Brassó, Spătarul Luca Arbore 18. Porond. 8451-a

ELADÓ kőfogó: egy darab Diamant No. 4/60, egy darab Dub-ed No. 5/60, három darab No. 6/50/55, Victoria No. 7/45 és Weldeman No. 4/60, Jakard géppel dolgozó és egy kerek gép hársánya kőtesh. Hosszúfal, 931. szám, Bursuc 8454-a

KRISTÁLYTÖRÖK 155x0.75 cm. nagyságú eladó Erdőkölőn Brassó, telefon 26-73, délután 2-6 óra között. 8456-a

TELJES új smoking jutányosan eladó. Megtekinthető: Seifert szabóágrán, Brassó, Hirsch-utca 8. 8459-a

VALÓDI orosz mokus bo'eró, angol szövetből férfiföltöny, kamzern Réval lexikon, bőrdobok eladó. Török, Brassó Regina Maria 47. I. 8463-a

ELADÓ 12 kötetes Tolnay Világörénelem, 2 masív ruhászkrény, könyvállvány, vaskánya, gázfűtéshez is alkalmas. Brassó, Regina Maria 36. emelet. 8482-a

KERESKEDELEM-IPAR

JAVITTASSON hó- és sárcipőt Tomuta vulkanizációnál. Brassóban Vasut-u. 51. szám. Schiel-el szemben. 8161-k

VESZ, ead, javít és bizományba elfogad rádió, elektrotechnikai és műszaki dolgokat, villanymotorokat „Betonul” Brassó, str. Armatei Rosi 22. Telefon: 85-96. 8163-k

ÉRTEKES és kedves karácsonyi ajándékokat, nappeli, márkás porcellánokat, ezüst tárgyakat, gobelinokat, festményeket, bel- és külföldi perzsaszőnyegeket stb. olcsón beszereznek az „INCREDEREA”-nál, Brassó str. Armatei Rosi No. 22. Telefon 35-96. 8464-k

INGATLAN

HAZAK, TELKER eladását és vételét gyorsan és lelkisimre esen közvetíti „PROMPT”-IRODA, Brassó, Reg. Mili 31 u. 20. Telefon 38-91. 8433-i

HAZAK, telkek, vételét, eadást, közvetíti Landau, Brassó General Mosoiu u. 25. Telefon 17-23. 8151-i

VESZÜNK házakat, villákat, lakrészeket és házhelyeket. A közvetítés díj mindössze 1 szászleki Butirozott szobák és üres lakásokat keresünk lelépéssel és teljes diszkrécióval. Érdeklődők forduljanak az ARGUS közvetítő irodához Iaques Schaler, Brassó, Korona Szálló épületében. Telefon: 38-06 szám. 8200-i

ZAJZONI-UTI bankparcellázás újból ead néhány parcellát. Rövid időn belül felvilágosítást ad dr. Taglicht és dr. Nemeth ügyvédek irodája, Brassó, Str. Reg. Carol I. 8. szám. 8440-i

ELVESZETT

ELLOPTAK december 15-én, vasárnap reggel Sebők Domokos és Bardócz Tona névre kiállított új élelmiszer-könyvecskéket, Semmisnek nyilvánított. 8460-a

SZERKESZTŐSÉG:
Brassó, Str. Argintarilor (Övcs-u.) 16
Távbeszélő 17-53
Sepsiszentgyörgy, Szabadság-ter 16

KIADÓHIVATAL:
Brassó, Piața Gh. Enescu (Rózsater) 3
Távbeszélő: 22-69.
Sepsiszentgyörgy, Lenin-utca 5

Bejegyzve a Brassói tárvényszékben G. II. 1768-1944. szám alatt. Engedélyezett: Cenzura Militară a 1931-1944. X. 7. szám alatt